31998D0568

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 6 октомври 1998 година
относно определяне на специални условия за внос на рибни продукти и продукти от аквакултури, произхождащи от Гватемала

(нотифицирано под номер C(1998) 2950)

(текст от значение за ЕИП)

(98/568/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г. за определяне на здравните изисквания за производството и пускането на пазара на рибни продукти [1], последно изменена с Директива 97/79/ЕО на Съвета [2], и по-специално член 11 от нея,

като има предвид, че експерт на Комисията е направил инспекционна визита на Гватемала, за да провери условията, при които рибните продукти са произведени, съхранени и изпратени в Общността;

като има предвид, че разпоредбите от законодателството на Гватемала за здравни инспекции и наблюдение на рибни продукти може да се разглеждат като еквивалентни на тези, постановени в Директива 91/493/ЕИО;

като има предвид, че в Гватемала Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación може ефективно да удостовери прилагането на действащото законодателство;

като има предвид, че процедурата за получаване на здравния сертификат, посочен в член 11, параграф 4, буква а) от Директива 91/493/ЕИО трябва също да обхване определението за образец на сертификат, минималните изисквания по отношение на езика/езиците, на който/които трябва да бъде изготвен, и длъжността на лицето, което има право да го подпише;

като има предвид, че съгласно член 11, параграф 4, буква б) от Директива 91/493/ЕИО трябва да се постави марка на пакетите с рибни продукти с името на третата страна и номер на одобрение/регистрация на предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или хладилен кораб на произход;

като има предвид, че съгласно член 11, параграф 4, буква в) от Директива 91/493/ЕИО, трябва да се направи списък на одобрени предприятия, кораби-фабрики или хладилни складове; като има предвид, че трябва да се изготви списък на хладилни кораби, регистрирани съгласно Директива 92/48/ЕИО [3]; като има предвид, че този списък трябва да се изготви на базата на съобщение от DIGESEPE до Комисията; като има предвид, че DIGESEPE трябва да гарантира съответствие с разпоредбите, определени за тази цел в член 11, параграф 4 от Директива 91/493/ЕИО;

като взе предвид, че DIGESEPE предостави официални гаранции, по отношение на спазването на правилата, постановени в глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО и по отношение на изпълнението на изискванията, еквивалентни на тези, постановени от посочената директива за одобрение или регистрация на предприятия, кораби-фабрики, хладилни складове или хладилни кораби на произход;

---

[1] ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 15.
[2] ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 31.
[3] ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр. 41.

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación е компетентният орган в Гватемала за проверка и удостоверяване на съответствието на рибните продукти и продуктите от аквакултури с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

Член 2

Рибните продукти и продуктите от аквакултури, произхождащи от Гватемала, трябва да отговарят на следните условия:

1. всяка пратка трябва да бъде придружена от номериран оригинален здравен сертификат, надлежно попълнен, подписан, датиран и състоящ се от една страница в съответствие с образеца в приложение А;

2. продуктите трябва да идват от одобрени предприятия, корабифабрики, хладилни складове или хладилни кораби, изброени в приложение Б;

3. освен в случаи на замразени рибни продукти в насипно състояние и предназначени за производство на консервирани храни, на всички пакети трябва да присъства думата „ГВАТЕМАЛА“ и номерът на одобрение/регистрация на предприятието, корабафабрика, хладилния склад или хладилния кораб на произход с незаличими букви.

Член 3

1. Сертификатите, посочени в член 2, параграф 1, се изготвят на поне един официален език на държавата-членка, в която се осъществяват проверките.

2. Сертификатите трябва носят името, длъжността и подписа на представителя на DIGESEPE и официалния печат на последния в цвят, различен от този на другите данни.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 1998 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ A

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

за рибни продукти и продукти от аквакултури, произхождащи от Гватемала и предназначени за износ в Европейската общност, с изключение на двучерупчести мекотели, бодлокожи, ципести и морски коремоноги под всякаква форма

Референтен № : .....

Страна на изпращане: ГВАТЕМАЛА

Компетентен орган: Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

I. **Данни, идентифициращи рибните продукти**

— Описание на рибни продукти и продукти от аквакултури ([1]):

— вид (научно наименование): .....

— представяне на продукта и тип на обработка ([2]): .....

— Кодов номер (когато има): .....

— Тип опаковка: .....

— Брой опаковки: .....

— Нето тегло: .....

— Необходима температура на складиране и транспортиране: .....

II. **Произход на продуктите**

Име/на и номер/а на официално/и одобрение/я на предприятие/я, кораб/и-фабрика/и или хладилен/ни склад/ове, одобрен/и от DIGESEPE за износ за Европейската общност:

.....

.....

.....

III. **Местоназначение на продуктите**

Продуктите се изпращат

от: .....
(място на изпращане)

за: .....
(страна и местоназначение)

със следния транспорт: .....

Име и адрес на изпращача: .....

.....

.....

Име на получателя и адрес на местоназначението: .....

.....

.....

([1]) Ненужното се зачерква.
([2]) Живи, размразени, замразени, осолени, пушени, консервирани и др.

IV. **Здравна атестация**

— Официалният инспектор удостоверява, че рибните продукти или продуктите от аквакултури, описани по-горе:

1. са уловени и обработени на борда на съдове в съответствие със здравните правила, постановени с Директива 92/48/ЕИО;
2. са разтоварени, обработени и, когато е необходимо, пакетирани, приготвени, преработени, замразени, размразени и съхранявани хигиенично в съответствие с изискванията, постановени в глави II, III и IV от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
3. са били подложени на здравен контрол в съответствие с глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
4. са пакетирани, маркирани, съхранявани и транспортирани в съответствие с глави VI, VII и VIII от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
5. не са от токсични видове или видове, съдържащи биотоксини;
6. са минали задоволително органолептична, паразитологична, химична и микробиологична проверки, определени за някои категории рибни продукти в Директива 91/493/ЕИО и в решенията за нейното прилагане.

— Долуподписаният официален инспектор с настоящото декларира, че е запознат с разпоредбите на Директива 91/493/ЕИО, Директива 92/48/ЕИО и Решение 98/568/ЕО.

Съставен в ..... на .....
(Място) (Дата)

Официален печат ([1])

.....
(Подпис на официалния инспектор ([1])

.....
(Име с главни букви, длъжност и квалификация на подписващия)

([1]) Цветът на печата и на подписа трябва да е различен от този на другите данни в сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

I. **СПИСЪК НА ОДОБРЕНИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

Номер	Наименование	Адрес
PP013602	Industrias Marbella, SA	Villanueva-Guatemala
CC011201	Mayasal, SA	Guatemala ciudad
PE013601	Pescado de Tony	Villanueva-Guatemala
PC110703	Procesadora de Mariscos del Sur, Sociedad Anónima (Promasur, SA)	Retalhuleu
PD050901	Pesca, SA	Retalhuleu
CC-050903	Comarpa	Escuintla, Guatemala
PET-050901	Industria pesquera San Rafael SA	Escuintla, Guatemala
PE-050908	Inversiones El Puerto	Escuintla, Guatemala
PPM-012301	Comercial Pamypa	Santa Catarina, Pinula
PE-010101	HB Internacional Inversiones Marítimas Buena Vista	Puerto de San José, Escuintla
PE-010104	Pesquera Industrial SA	Puerto de San José, Escuintla